

Publicación oficial del International Brotherhood of Boilermakers, Ironship Builders, Forgers & Helpers, AFL-CIO/CLC

# REPORTERO

OCTUBRE-DICIEMBRE 2015

Volumen 54 | Número 4



# Construyendo un BOILERMAKER SEGURO, HÁBIL Y RESPONSABLE

*Algo tiene que guiar a la nueva generación de pasar de las viejas formas a las nuevas formas, y creo que este programa es absolutamente lo que se necesita para dar esa guía de dirección a nosotros los nuevos individuos..*

- Joey Prince, L-69 (Little Rock, Ark.)



La creación de una cultura de excelencia comienza reconociendo los errores del pasado y proporcionando un código para todos los Boilermakers. Somos un oficio especializado comprometido con la seguridad en los sitios de trabajo, y no sólo lo exigimos de nosotros mismos, lo exigimos de aquellos con los que estamos hombro con hombro.

El Código Boilermaker proporciona orientación para la creación de una mano de obra altamente calificada, entrenados en seguridad y responsables. Bajo la dirección de MOST, el Código Boilermaker ofrece entrenamiento con una visión en profundidad de cómo nuestras acciones tienen un impacto directo sobre el futuro de los Boilermakers. Los 10 módulos del curso de formación se centran en nuestro pasado, examinan el impacto económico y las impresiones de acciones negativas, y exploran la realidad del mercado actual. Faculta a los Boilermakers a ser líderes en nuestros lugares de trabajo y a ayudar a otros a alcanzar el máximo objetivo de vivir el Código Boilermaker cada día.

Todos los Boilermakers de la construcción participarán en este entrenamiento, que incluye un número de segmentos de vídeo que contienen historias reales contadas por compañeros Boilermakers y otros líderes de la industria. Los gerentes de negocios jubilados y el personal del Internacional fueron cuidadosamente seleccionados para llevar a cabo el entrenamiento y entregar su mensaje.

No hay requisitos previos para el entrenamiento Código Boilermaker, y aquellos interesados en aprender más deben hablar con su gerente de negocios o visitar **MOSTprograms.com/bmcode**.

## Los Módulos de Entrenamiento del Código Boilermaker

1. Introducción al Código y Credo Boilermaker
2. Cómo las Acciones Negativas de Nuestro Pasado Impactan Nuestras Presentes y Futuras Oportunidades de Trabajo
3. Absentismo, Incluyendo Retrasos en el Inicio y Cierre Temprano
4. Calidad del Trabajo y Actitud
5. Renuncias, Despidos y Ausencias
6. Robo y Fraude en el Lugar de Trabajo
7. Vacilaciones, Alejamientos, Huelgas y Piquetes
8. Sabotaje
9. Viva el Código y Adhiérase al Credo
10. Resumen y Conclusiones



# contenido características:



**LOCAL 29 GANA  
PREMIO C.W. JONES**

7



**DEJAN FUERA A  
MIEMBROS DEL LOCAL 1626**

9



**APRENDICES GRADUADOS  
DE EE.UU COMPITEN**

12

## departamentos:

COMENTARIO.....	2
EDUCACIÓN & ENTRENAMIENTO.....	24
NOTICIAS LOCALES .....	27
EN MEMORIA .....	38

## en la portada:



**STEPHEN SMALL DEL LOCAL 40**  
suelta una costura en la "piel" de  
una unidad HRSG en la nueva planta  
de turbina de gas de ciclo combinado  
del TVA en Kentucky occidental.  
Kiewit es el contratista para el  
proyecto.

► VER HISTORIA

20

## EL REPORTERO

OCTUBRE-DICIEMBRE 2015

Volumen 54, Número 4

**NEWTON B. JONES**  
*Presidente Internacional y Editor-en-Jefe*

**WILLIAM T. CREEDEN**  
*Secretario-Tesorero Internacional*

**VICEPRESIDENTES INTERNACIONALES**

Lawrence McManamon, *Grandes Lagos*

Joe Maloney, *Canadá*

J. Tom Baca, *Estados del Oeste*

Warren Fairley, *Sureste*

D. David Haggerty, *Noreste*

**REDACCIÓN**

Mike Linderer

*Editor General*

Mary Echols

*Especialista en Publicaciones*



*un periódico premiado*

*El Boilermaker Reporter* ISSN No. 1078-4101 es la publicación oficial del International Brotherhood of Boilermakers, Iron Ship Builders, Blacksmiths, Forgers, and Helpers, AFL-CIO/CLC. Es publicada trimestralmente para difundir información de uso e interés de sus miembros. Comunicaciones de miembros, logias locales, y subordinados o afiliados son bienvenidas y alentadas. Esta publicación se envía de forma gratuita a los miembros activos y jubilados que tengan una Tarjeta de Miembros Jubilados. Otros pueden suscribirse por el precio de \$10 por un periodo de tres años. Correo estándar (A) gastos de franqueo pagado en Kansas City, Kan., y las oficinas de correo adicionales.

**Sitio en internet:** [www.boilermakers.org](http://www.boilermakers.org)

► Para más artículos, fotos, vídeo  
y recursos, visítenos en línea en  
[www.boilermakers.org](http://www.boilermakers.org)



DANOS ME GUSTA



SUSCRÍBASE A  
NOSOTROS



NEWTON B. JONES  
Presidente Internacional

## LAS NACIONES DESARROLLADAS POR SÍ SOLAS NO PUEDEN DETENER EL CALENTAMIENTO GLOBAL

“ SI TODOS LOS PAÍSES INDUSTRIALIZADOS BAJARAN A CERO EMISIONES ... NO SERÍA SUFICIENTE - NO CUANDO MÁS DEL 65 POR CIENTO DE LA CONTAMINACIÓN DE CARBONO DEL MUNDO PROVIENE DEL MUNDO EN DESARROLLO. ”

— SECRETARIO DE ESTADO JOHN KERRY

### Los comentarios de Kerry en París revelan una verdad climática

PARA AQUELLOS QUE apoyan las nuevas duras normas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés) destinadas a las centrales eléctricas de carbón, los comentarios del Secretario de Estado, John Kerry durante la cumbre sobre el cambio climático en París deben venir como una triste revelación.

En la sesión plenaria del 9 de diciembre, Kerry declaró:

El hecho es que incluso si todos los ciudadanos estadounidenses fueran en bicicleta al trabajo, compartieran el vehículo a la escuela, utilizaran solo paneles solares para la energía en sus hogares - si cada uno de nosotros planta una docena de árboles - si de algún modo elimináramos todas nuestras emisiones domésticas de gas invernadero... eso todavía no sería suficiente para compensar la contaminación de carbón que viene del resto del mundo. Si todos los países industrializados bajaran a cero emisiones... no sería suficiente - no cuando más del 65 por ciento de la contaminación de carbono del mundo proviene del mundo en desarrollo.

El punto de Kerry, por supuesto, es que las naciones en desarrollo deben hacer más para reducir sus emisiones, pero sus comentarios golpearon una verdad importante sobre el cambio climático: Las naciones en desarrollo están utilizando combustibles fósiles para llevar a sus ciudadanos fuera de la pobreza y hacer crecer sus economías y al hacerlo, están desatando una enorme cantidad de emi-

siones de CO<sub>2</sub>. Y nada que el mundo desarrollado está haciendo actualmente va a cambiar esa realidad.

### Las naciones en desarrollo no están siguiendo nuestro ejemplo

PESE A LAS declaraciones de Kerry, la actual administración, a través de sus políticas, reglamentos y declaraciones públicas, parece no comprender la inutilidad del desmantelamiento de la industria estadounidense del carbón e interrumpir nuestro sector energético. La administración ha tomado la posición de que si los Estados Unidos da el ejemplo para la descarbonización a continuación, las naciones en desarrollo seguramente harán lo mismo.

La Administradora de la EPA Gina McCarthy dijo tanto durante su testimonio ante un comité de la Cámara de EE.UU. en julio pasado. Cuando se le preguntó si estaba de acuerdo en que el Plan de Energía Limpia (Clean Power Plan) sólo frenaría el calentamiento global por una centésima de grado, dijo: “El valor de esta regla no se mide de esa manera. Se mide en mostrar la fuerte acción interna que en realidad puede desencadenar una acción global...”

Eso suena muy parecido a una ilusión. De hecho, las naciones en desarrollo no siguen el ejemplo de EE.UU. Ellos no están abandonando los combustibles fósiles. Un estudio realizado por los grupos ecologistas Coal-Swarm y el Sierra Club encontró que 557 plantas de carbón estaban en construcción en todo el mundo a partir de julio del 2015, con otras 1,600 o más en las etapas de planificación. La mayoría de estas plantas se están construyendo en Asia.

Según Reuters, incluso las naciones más desarrolladas económicamente en Asia siguen construyendo centrales de carbón. Para el 2021, Japón añadirá 41, Corea del Sur 20.

Es cierto que muchos países asiáticos también están construyendo fuentes de energía renovables, pero esas fuentes siguen siendo caras y representan un pequeño porcentaje de la generación total de electricidad. Más de dos tercios de la generación de China proviene del carbón a pesar de una inversión sustancial de ese país en las energías renovables. Y que la participación podría ser aún mayor, ya que China admitió recientemente subregistrar su consumo de carbón en un 17 por ciento.

En efecto, las normas anti-carbón promulgadas por la EPA están logrando nada, mientras se destruyen buenos puestos de trabajo en Estados Unidos, se devasta nuestra industria minera del carbón, lo que altera nuestra industria de servicios eléctricos, y eleva el costo de la energía para los consumidores y las empresas.

Por estas razones, el sindicato de los Boilermakers ha presentado demandas en contra de la EPA, en oposición al Plan de Energía Limpia de la agencia, que se enfoca en las centrales eléctricas existentes, y su regla de Nuevas Normas de Fuentes de Funcionamiento, que hace que sea prácticamente imposible construir nuevas plantas. Y no estamos solos. Aproximadamente la mitad de todos los estados de Estados Unidos, junto con los servicios públicos y otros sindicatos también están demandando a la EPA sobre estas reglas costosas, destructivas e inútiles.

## Necesitamos liderazgo político práctico

SI LA CUMBRE de París parecía más teatro que sustancia, es probable a que carecía de una ruta clara para la mitigación del cambio climático. En su conjunto, todas las reducciones de las emisiones específicas propuestas por las naciones participantes no pueden evitar un aumento de la temperatura global por encima del umbral 2C.

Como el autor y profesor danés Bjorn Lomborg concluyó en un estudio reciente revisado por expertos, esas reducciones nacionales dirigidas cortarían la temperatura global en un mero 0.05 C para el año 2100, con un costo estimado para la economía global de cerca de \$1 trillón de dólares anuales.

“En cuanto a la etiqueta del precio y los efectos de la temperatura del probable tratado de París, podemos ver que algo está muy mal con nuestro enfoque actual,” Lomborg escribió antes de la cumbre.

Lomborg cree que el enfoque correcto es invertir fuertemente en investigación y desarrollo para la energía renovable de manera que se convierta en un costo competitivo

con los combustibles fósiles. Eso está muy bien, pero no se refiere a lo que hacemos con las miles de plantas eléctricas de carbón operando en todo el mundo, muchas de las cuales tienen una vida funcional de tres o cuatro décadas. Allí se encuentra la mejor oportunidad de hacer la mayor contribución a la mitigación del clima. La captura de carbono de esas plantas y el almacenamiento seguro o hacer uso comercial de los mismos es la clave para permanecer por debajo de 2C. Pero lograrlo requerirá una importante inversión en R&D respaldada por los gobiernos y la industria - a un nivel mucho más alto del que ha existido hasta la fecha.

La administración actual es demasiado acogedora, con el Movimiento Verde, con sus profundos bolsillos y grupo de abogados. Esa relación ha nublado cualquier visión hacia un objetivo, enfoque práctico para hacer frente al cambio climático.

Como el profesor de la Universidad de Columbia y destacado activista del clima James Hansen escribió recientemente, “el legado climático de Obama, en su curso actual, será peor que un fracaso: será un fracaso total innecesario... Obama aún tiene la oportunidad de una herencia climática positiva, si el desecha Green Big. Es mejor sentarse con los líderes chinos, que están capacitados técnica y racionalmente, y comprenden que estamos juntos en el mismo barco. Será mejor encontrar la manera de contener el drenaje juntos o nos hundimos juntos”.

De cara al futuro, necesitaremos una dirección política práctica a nivel global que comprenda las realidades de la mitigación del cambio climático y no está influenciada por los ecologistas empeñados en la eliminación total de los combustibles fósiles. Y necesitaremos un presidente que entienda que las turbinas eólicas y paneles solares son una pieza del rompecabezas - no el rompecabezas.

Mientras que algunos sindicatos ya han apoyado a un candidato presidencial para las elecciones de 2016, la Hermandad todavía tiene que hacerlo. El próximo presidente debe comprender las implicaciones de nuestra política actual al cambio climático - una política que es costosa para nuestros miembros, la industria y la economía estadounidense que todavía alcanza prácticamente nada en el camino de la mitigación.

No es demasiado tarde para cambiar de rumbo. La pregunta no es ¿cómo cerramos todas las plantas de carbón en el mundo?. Más bien es ¿cómo podemos capturar, almacenar y utilizar el carbono de todas esas plantas?.

La respuesta nos llevará a una solución viable al calentamiento global. ■

# Socios Tripartitas se reúnen en Carolina del Sur

## Grupo desafía tormenta de gran alcance, marca 30 años de alianza

A PESAR DEL récord de lluvias y las inundaciones que golpearon las Carolinas a principios de octubre, la mayoría de las personas que se inscribieron en la 30ª Conferencia Nacional Tripartita navegaron su camino con éxito hacia el hotel Embassy Suites en Myrtle Beach, Carolina del Sur, sin mayores incidentes.

El índice de participación general fue excelente, y el sindicato, los propietarios y los contratistas se reunieron para celebrar tres décadas de progreso y continuar la importante labor de abordar los problemas de la industria y el avance de los vitales programas MOST.

En su discurso de apertura, el Presidente Internacional Newton B. Jones dijo que toda la industria de la construcción se ha beneficiado de los logros revolucionarios encabezados por los Boilermakers y sus socios contratistas y propietarios a través de los años.

Se refirió a los principales desafíos que la alianza ha abordado, que describe cómo los programas clave como Arco Común, Pruebas de Abuso de Sustancias, OSHA 10, OSHA 30 y otros han logrado eficiencias increíbles y grandes mejoras en la seguridad. Dijo que los nuevos programas también son una gran promesa, citando el Sistema de Entrega MOST Boilermaker y el Código Boilermaker.

Jones dijo que la formación de la alianza tripartita ha producido un cambio de paradigma de las viejas relaciones adversas que se interpusieron en el camino del progreso.

“Hemos construido un legado de cómo hacer negocios de la manera correcta”, dijo.

## Grupos comité identifican retos, ofrecen soluciones

LA PRIMERA ORDEN del día de la conferencia fue dividir las asambleas en sindicato, propietario y contratista para identificar temas de importancia para cada cuerpo.

Entre los temas abordados estuvieron la aplicación del programa Código Boilermaker, las iniciativas de rendimiento humano para mejorar la seguridad, optimizar el uso de los soldadores de tubos, pruebas de drogas, aptitud para el servicio, la actualización de certificaciones de sol-



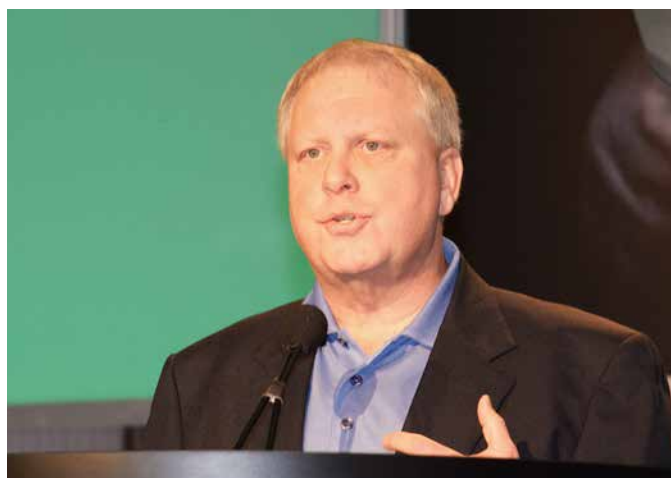
IP NEWTON JONES describe el impacto de los programas MOST en la industria de la construcción.

dadura de Arco Común, la programación de interrupción, reclutamiento y relaciones de aprendiz y ayudante.

Más adelante en la semana, los tres grupos se reunieron para revisar los problemas y discutir las posibles soluciones.

## Conferencia presta especial atención a Código Boilermaker

EL CÓDIGO BOILERMAKER fue un tema clave durante la conferencia. El Presidente Internacional (IP) Jones, al hablar de los 30 años de progreso de la alianza tripartita, señaló la importancia de la adopción del Código para elevar la actitud y el comportamiento de todos los miembros al más alto nivel posible. Dijo que lograr la aceptación del Código por parte de todo el sindicato



DALE “SKIPPER” BRANSCUM, Director de la División de Servicios de la Construcción, analiza el programa de formación Código Boilermaker.



**UN GRUPO DE GERENTES DE NEGOCIOS RETIRADOS Y REPRESENTANTES INTERNACIONALES JUBILADOS**, junto con representantes MOST, en primera fila, formarán el grupo de entrenamiento para la instrucción del Código Boilermaker. Acompañan a los entrenadores, fila de atrás, fideicomisarios MOST.



**TYLER NORDQUIST** gerente de Proyectos de Kiewit Power Constructors para Woodbridge, N.J., analiza el papel jugado por los Boilermakers en el éxito del proyecto.

reforzaría la competitividad del sindicato y aseguraría más trabajo para las generaciones actuales y futuras.

Jones introdujo a Dale “Skipper” Branscum, Director de la División de Servicios de la Construcción, que proporcionó una presentación de un programa de formación para enseñar el Código. El programa de un día completo incluye una película de introducción y 10 módulos que hacen hincapié en los valores inherentes en el Código.

Branscum también mostró un breve vídeo del programa de Entrenamiento de Entrenadores, celebrado recientemente en Kansas City, Missouri, así como las sesiones de entrenamiento iniciales llevadas a cabo en cuatro logias locales.

Al término de su presentación, Branscum llamó al escenario a los gerentes de negocios retirados y representantes internacionales jubilados que han aceptado la invitación del IP Jones para proporcionar entrenamiento del Código Boilermaker en todo el país. Se unieron a este grupo representantes MOST que también proporcionarán formación.

## Nordquist destaca éxitos del proyecto Woodbridge

TYLER NORDQUIST, GERENTE de Proyectos de Kiewit Power Constructors para el Centro de Energía Woodbridge en Nueva Jersey, presentó una visión general de la nueva planta de energía de gas natural de ciclo combinado de 725 MW, de \$845 millones.

Hizo hincapié en que la coordinación y la comunicación entre Kiewit y los Boilermakers eran esenciales para el éxito, ya que el proyecto tenía un plazo muy estrecho de tan sólo 28 meses.

“Estos trabajos son grandes, y están contruidos en el impulso y la moral”, dijo Nordquist. “Los Boilermakers y Jim [James Chew BM-St Local 28] y su equipo eran absolutamente sólo una gran parte de esto. La golpeamos fuera del parque”.

El proyecto incluyó el establecimiento de 20 módulos de 80 pies de alto en cinco días. A petición de Kiewit, los Boilermakers recibieron precalificación en RMD, un proceso de soldadura sin purificar que aceleró los trabajos de soldadura.

“Hemos recibido las mejores tarifas de soldadura que hemos tenido en 10 años”, dijo. “Estamos previstos a terminar un mes antes.”

## IP Jones anuncia el cambio de guardia

MOST TENDRÁ UN nuevo administrador que comienza a principios del año próximo. IP Jones anunció formalmente el retiro de Roger Erickson, fijado para febrero de 2016, y la sucesión a la posición de Skipper Branscum.

Erickson fue recibido con una ovación de pie cuando Jones lo felicitó por sus años de servicio en MOST, indicó: “Creo que todo el mundo aquí respeta el trabajo que has

*Continúa en la página siguiente*

## SOCIOS TRIPARTITAS

Viene de la página 5

hecho; Yo lo hago. Gracias por el corazón y la energía que has puesto en tu papel.”

Branscum habló brevemente sobre su nueva posición. Dio las gracias a Jones y a la directiva de MOST por la confianza en él.

“Roger y Bill Palmisano antes que él han establecido altos estándares [para el trabajo de administrador de MOST],” dijo, “y estoy emocionado y un poco abrumado por las tareas que me han precedido. Voy a trabajar muy duro para cumplir con esas normas”.

Jones dijo que iba a ser duro perder un tan valioso miembro del personal Boilermaker, pero señaló: “No hay duda en mi mente que Skipper Branscum va a ser un excelente, excelente administrador MOST.”

### Comité de comercialización informa sobre campaña de reclutamiento

TRES MIEMBROS DEL Comité de Comercialización MOST, Vicepresidente Internacional (IVP), Dave Haggerty, Vicepresidente Internacional (IVP) J. Tom Baca, y Chris Martin de Atlas Marketing, proveyeron actualizaciones sobre los esfuerzos del comité. También sirviendo en el comité están el Presidente Brad Bradford, Roger Erickson y Mike McParlan.

Martin anduvo por el rediseño de la principal página web de MOST. El sitio cuenta con un nuevo aspecto, es más compatible con el teléfono móvil, y presenta la información de una manera más accesible, dijo.

Haggerty describió un nuevo micrositio MOST para promover el Código Boilermaker, una presentación de comercialización para los gerentes de negocios a utilizar cuando se reúnan con los propietarios y contratistas, y los informes de comercialización personalizados para los gerentes de empresas.

Baca explicó los esfuerzos del comité de apoyar la contratación de soldadores Boilermakers experimentados. El esfuerzo incluye el uso de puntos de venta de publicidad y ubicaciones en las juntas de trabajo, los medios sociales y las campañas de publicidad digital.

Baca añadió que el esfuerzo de comercialización incluiría un acercamiento a la comunidad hispana.

### IT informa sobre el reclutamiento función MBDS

EL DIRECTOR DE Información Tecnológica (IT) Curt Smith y el Ingeniero de Software / Arquitecto Ed Jasinski



IP NEWTON JONES, a la izquierda, de pie con el administrador retirado de MOST Roger Erickson mientras Erickson es reconocido por su servicio al fideicomiso.

demonstraron la nueva función de reclutamiento que se está construyendo en el Sistema de Entrega Boilermaker MOST (MBDS).

La función para teléfonos móviles permite a los posibles reclutas ir a una página de destino basado en la web donde se puede introducir información sobre sus habilidades, experiencia, número de teléfono y dirección.

Una vez que un recluta ha guardado el formulario, esa información se envía automáticamente por correo electrónico al Representante de Movilización y Capacitación de MOST Jay Brophy para un pronto seguimiento.

Los informes pueden ser generados para rastrear el reclutamiento de los candidatos y mostrar el origen de los candidatos, si son de un sitio web de terceros, Twitter, Facebook, la página web de los Boilermakers, los sindicatos locales, o de otras fuentes. Aunque la función de reclutamiento todavía está siendo refinada, cerca de 500 candidatos potenciales ya han sido registrados. ■



DIRECTOR DE IT DE LOS BOILERMAKERS CURT SMITH revisa la nueva función de reclutamiento del Sistema de Entrega Boilermaker MOST.



BM-ST DEL LOCAL 29 DE BOSTON CHARLES HANCOCK acepta el Premio Charles W. Jones a nombre de su logia. De Izq. a Der., IP Newton Jones, Hancock, el Administrador de MOST Roger Erickson, y el Presidente de MOST Greg Purdon.

## LOCAL 29 RECIBE EL PREMIO CHARLES W. JONES

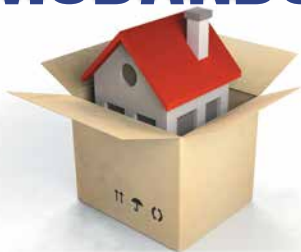
EL LOCAL 29 de Boston se convirtió en la quinta logia Boilermaker en recibir el Premio Charles W. Jones, símbolo de la excelencia de MOST, durante la 30ª Conferencia Anual Tripartita MOST en Myrtle Beach, Carolina del Sur, el 4 de octubre. El Gerente de Negocios-Secretario Tesorero (BM-ST) del Local 29 Charles Hancock aceptó el honor en nombre de la logia.

El premio reconoce el local con el mayor porcentaje de miembros entrenados usando una selección

de los programas MOST: OSHA 10/30, Construcción en Acero, Arco Común, Montaje, Abuso de Sustancias, Liderazgo y Andamios.

Entre los ganadores anteriores de este honor se incluyen Local 11 (Helena, Mont.), 2014; Local 433 (Tampa, Fla.), 2013; Local 85 (Toledo, Ohio), 2012; y Local 154 (Pittsburgh), 2011. ■

## ¿MUDÁNDOSE? ¡HÁGANOSLO SABER!



PUEDEN CAMBIAR SU DIRECCIÓN EN LÍNEA EN  
**WWW.BOILERMAKERS.ORG**

O LLÁMENOS A  
**(913) 371-2640**

*Además, por favor notifique al  
secretario de su logia local.*

# AJUSTES AL IMPUESTO PER CÁPITA, CUOTAS SINDICALES, EVALUACIÓN ISO ESTABLECIDA PARA ENERO 1

Los ajustes anuales para el impuesto sindical per cápita, las cuotas de las logias locales y la evaluación de la División ISO (Operaciones del Sector Industrial) se llevará a efecto el 1 de enero del año 2016.

El impuesto per cápita incrementará 55 centavos, de \$ 26.55 a \$ 27.10 mensual. El artículo 12.2.2 de la Constitución de la Hermandad Internacional establece cómo se hace el cálculo. Esto se refiere al aumento a las ganancias promedio por hora en la industria manufacturera durante el período anterior de 12 meses (julio a julio) según lo informado por la Oficina de Estadísticas Laborales (BLS por sus siglas en inglés). El último informe del BLS, para el periodo de julio 2014 a julio 2015, muestra que las ganancias promedio por hora subieron de \$ 19.56 a \$ 19.93, o por 1.8916 por ciento. Multiplicando ese porcentaje por el importe del impuesto per cápita actual da \$ .502, que cuando se redondea al múltiplo de cinco centavos llega a \$ .50.

El artículo 12.2.3 de la Constitución de la Hermandad prevé una contingencia por un aumento del impuesto per cápita en caso de una disminución de miembros. De junio 30 del 2014 a junio 30 del 2015, se produjo en el sindicato un descenso de 95 miembros, o .1734 por ciento.

Multiplicando ese porcentaje por el importe del impuesto per cápita actual cede cinco centavos cuando es redondeado al níquel más cercano. Así, el aumento del

impuesto total per cápita para el 2016 es de 55 centavos (50 centavos desde el cálculo BLS más 5 centavos del aumento de la contingencia del impuesto per cápita).

El aumento de las cuotas anuales de las logias locales se determina en el artículo 28.2.2 de la Constitución de la Hermandad. Se prevé que las cuotas se incrementarán en una cantidad igual a dos veces el aumento de la contribución per cápita mensual. Ya que la base de aumento del impuesto per cápita es \$.50, las cuotas mensuales se incrementan por un dólar. El monto mínimo de las cuotas mensuales al 1 de enero será \$42.35 (\$41.35 más \$1.00).

Una logia local puede solicitar renunciar al aumento de las cuotas mensuales que se guardarán en la logia local basado en la condición financiera de la logia, y con la aprobación del Presidente Internacional.

Los miembros en el Sector Industrial verán aumentar su tasación de la división de \$3 a \$4 mensuales a partir del 1 de enero. La tasación se aprobó en el 2011 durante la Convención Consolidada para financiar la Conferencia de las Operaciones del Sector Industrial (ISO por sus siglas en inglés), así como otras funciones.

Las cuotas de la División Ferroviaria se fijan en \$28 mensuales; las cuotas de la División del Cemento se calculan en \$0.55% del salario bruto, excluyendo las bonificaciones. ■

## • LA VENTAJA SINDICAL •

**LOS MIEMBROS DEL SINDICATO, EN PROMEDIO, GANAN SALARIOS MÁS ALTOS Y DISFRUTAN MEJORES PRESTACIONES QUE LOS TRABAJADORES QUE NO SON MIEMBROS DEL SINDICATO.**

### LOS SINDICATOS AYUDAN

los empleadores crean una fuerza laboral más estable, productiva - donde los trabajadores tienen voz en la mejora de sus puestos de trabajo.

### LOS SINDICATOS AYUDAN

trae a los trabajadores de la pobreza y a la clase media. De hecho, en los estados donde los trabajadores no tienen derechos sindicales, los ingresos de los trabajadores son más bajos.

# Bloqueo de miembros Local 1626 continúa en Clifford-Jacobs

## Los sindicatos rechazan brutales exigencias contractuales de la empresa

CINCUENTA BOILERMAKERS, 19 maquinistas y un electricista empleados por Clifford-Jacobs Forging cerca de Champaign, Illinois, han estado marchando en una manifestación desde el 29 de septiembre cuando se les cerró la puerta de sus puestos de trabajo después que los sindicatos rechazaron unánimemente la brutal oferta de contrato de la empresa y aprobaron un voto a huelga.

A pesar de la buena disposición de los empleados del sindicato a trabajar sin un contrato, mientras continuaban las negociaciones, la empresa no sólo les impidió regresar a sus puestos de trabajo, también trajo trabajadores de reemplazo.

Clifford-Jacobs comenzó sus operaciones en 1919 y ha empleado a generaciones de trabajadores en el área de Champaign. Hoy en día la forja hace piezas para las industrias aeroespacial, energética, minera y de defensa. El Presidente del Local 1626 Steve Harper, de 57 años, dijo que su abuelo y su padre trabajaron allí. Steve y dos de sus hijos - Stuart, también un Boilermaker, y Dustin, un maquinista - trabajan en la forja, que ahora es propiedad de IMT Forge Group de Ottawa, Canadá.

La última propuesta de la empresa para un nuevo contrato de cuatro años contiene grandes desincentivos económicos: cero crecimiento de los salarios netos a lo largo de la vida del contrato, una política más restrictiva sobre horas extras, una reducción del seguro de salud pagado por el empleador y la creación de un doble mecanismo de compensación que reduce los salarios y beneficios de asistencia médica en un 15 por ciento para los nuevos empleados.

Además, la empresa tiene por objeto que los trabajadores que ejecutan las computadoras de control numérico (CNC), sierras industriales y arenadoras comiencen a operar más de una máquina a la vez, una situación que el sindicato dice es un problema de seguridad grave.

“Queremos volver a trabajar”, dijo Steve Harper, “pero queremos un contrato justo. Ellos no van a conseguir un contrato [con sus actuales demandas irracionales]”.

A pesar de que representantes de la empresa han citado competencia y otros factores para su oferta de contrato regresiva, Harper cree que la firma está simplemente tratando de robustecer las ganancias sobre las espaldas de sus empleados sindicalizados.



STUART, STEVE Y DUSTIN HARPER (de izquierda a derecha) están fuera de la forja Clifford-Jacobs el 6 de octubre. Foto: Rick Danzl / The News Gazette, Champaign/Urbana, Ill.

“Ellos nunca dijeron que estaban perdiendo dinero”, dijo.

El bloqueo ha sido duro sobre los trabajadores sindicalizados de Clifford-Jacobs, quienes han perdido su seguro de salud, así como sus salarios. Los que pueden pagar un seguro COBRA temporal deben pagar más de \$1,200 al mes para la cobertura familiar. Para empeorar las cosas, las prestaciones por desempleo se retrasaron durante semanas, y los pagos son apenas lo suficiente para vivir.

El representante internacional Bill Staggs dijo que cree que la compañía “está tratando de matar de hambre a estos tipos, tal vez incluso romper el sindicato.”

Una reunión con un mediador federal el 3 de noviembre no resolvió los problemas de contrato.

Harper dijo que la comunidad de Champaign y los sindicatos de la zona han dado su apoyo a los trabajadores despedidos.

“El espíritu de nuestros chicos es fuerte”, agregó. ■

# TIENDA BOILERMAKER

## WWW.MYIBBSTORE.COM

★ ★ ★ ABIERTA YA - APROBADA POR IBB Y HECHA POR SINDICATOS ★ ★ ★



### ATRACTIVA ROPA DE SINDICATO Y MÁS

MANGA CORTA / MANGA LARGA PERSONALIZADA PARA SU LOCAL

→ \*UNA PARTE DE TODOS LOS INGRESOS DE ESTE SITIO VAN HACIA PROGRAMAS DE APOYO MIEMBROS BOILERMAKER ←

*ZubelWear*

# Tiro al blanco Boilermaker EE.UU. supera recaudación de fondos, participación record

**Evento recauda \$150,000, atrae 220 tiradores**

EL APOYO BOILERMAKER para Union Sportsmen's Alliance (EE.UU.) sigue batiendo récords. Este año el 7mo. encuentro Deportivo Anual de Tiro al Plato Boilermakers Kansas City superó todos los otros eventos similares en todo el país hasta la fecha, recaudando más de \$150,000 y atrayendo 220 tiradores.

El evento se llevó a cabo el 26 de septiembre en Powder Creek Shooting Park en Lenexa, Kansas. Los fondos recaudados apoyarán la misión de conservación de los EE.UU.

“Ese dinero va a volver a trabajar para los deportistas, ayudando a financiar los esfuerzos de los Estados Unidos para mejorar el acceso del público a actividades al aire libre, conservar el hábitat de la vida silvestre, restaurar parques de Estados Unidos y transmitir nuestra herencia al aire libre para la próxima generación”, dice Fred Myers, director ejecutivo de la alianza y CEO.

Los tiradores que representan a los Boilermakers del Local 83 se llevaron los máximos honores como el equipo más destacado de todos (High Over All) con una impresionante puntuación de 449, mientras que el miembro del equipo Kevin Jacobson también logró el premio HOA individual por reventar 97 platos de arcilla. Otros 83 miembros del equipo local incluyen Shobe Smith, Craig McMichaels, Jimmy Wallace y James Adams.

También en representación del sindicato de los Boilermakers estaban los equipos de Local 40, Local 363, Local 374, Local 483, y varios equipos de la Internacional.



**PARKER MENDENHALL**, ganador HOA juvenil, apunta a un blanco.

“Le debemos un agradecimiento especial a Boilermakers International, especialmente al Presidente Internacional Newton Jones y al Secretario-Tesorero Internacional William Creeden, por acoger este tiro al blanco y ayudar a establecer la nueva participación y registros financieros,” dice Myers.

La membresía en EE.UU. es gratuita para todos los Boilermakers gracias al estatus del sindicato como una organización estatuida. Para saber más acerca de los EE.UU. o para unirse, visite [www.unionsportsmen.org](http://www.unionsportsmen.org).

Al menos 10 Wounded Warriors también participaron en el evento. Durante la entrega de premios, el grupo de apoyo de Wounded Warrior, Fishing for Freedom entregó una placa a los Boilermakers en apreciación al apoyo del sindicato a su programa.. ■



**IST BILL CREEDEN** acepta una placa de Fishing for Freedom (F3) en nombre de la Hermandad. A la derecha está David Willette, un coordinador de voluntarios F3 y miembro de OPCMIA Local 518 en Independence, Mo.



**WOUNDED WARRIORS RECIBE UNA CALUROSOSA BIENVENIDA.** Uniéndose en una foto de grupo con los veteranos está David Willette, segundo a la izquierda (última fila), representando Fishing for Freedom; Kinsey Robinson, Presidente Internacional del Sindicato de los Roofers (techadores), cuarto desde la izquierda; y Fred Myers, Director Ejecutivo/CEO EE.UU., segundo desde la derecha.

**EL GANADOR DEL CONCURSO  
JONATHON NEVEDAL, L-169,**  
utiliza una "zapatilla de señora"  
para rebordear un tubo.



# NEVEDAL DEL L-169 GANA EL TÍTULO APRENDÍZ GRADUADO

## Segundo lugar va a Coulter del L-502; Sección Grandes Lagos toma honores de equipo

JONATHON NEVEDAL un miembro del Local 169 de Detroit (Área de los Grandes Lagos), ganó los máximos honores en la Competencia Nacional de Aprendizaje 2015 celebrada en Local 456 (Rock Hill, Carolina del Norte) del 30 de agosto al 3 de septiembre. Un veterano de la Marina de EE.UU., Nevedal, se unió a los Boilermakers a través del programa Helmets to Hardhats (H2H). El obtuvo la mejor puntuación en general en un campo de 8 candidatos seleccionados de todo Estados Unidos. Fue la segunda vez en tres años que un miembro del Local 169 que se ha unido a los Boilermakers con la ayuda de H2H gana el evento. En 2013, el veterano del Ejército de EE.UU., Christopher Opalewski fue nombrado el mejor aprendiz graduado.

La competencia 2015 incluyó un examen escrito de 10 horas límite y tres días

de ejercicios prácticos probando las habilidades Boilermaker incluyendo identificación y uso de herramientas; montaje; soldadura; excavamiento de arco; laminación de tubos; combustión; nudos y polipasto; y diseño y fabricación. Los jueces calificaron los concursantes en materia de seguridad, así como en conocimiento general y habilidades demostradas.

Casidhe Coulter, un miembro del Local 502, Puyallup, Wash., (Zona de los Estados Occidentales), fue nombrado segundo lugar. Los honores de equipo fueron al Área de los Grandes Lagos, que combinó a Nevedal y al miembro del Local 107 (Milwaukee, Wis.) Trenton Styczynski.

También estaban compitiendo, del Área de los Estados Occidentales, Justin Faudree, Local 242 (Spokane, Wash.);

*Continúa en la página siguiente*



**CONCURSANTES NACIONALES CON OFICIALES DE LA COMPETENCIA Y SEGUIDORES.** Sentados de izquierda a derecha, Casidhe Coulter, L-502; Justin Faudree, L-242; L-456 BM-ST Adrian "Chief" Hemby, Jonathon Nevedal, L-169; Trenton Styczynski, L-107; Roger Smithhart, L-263; Anthony Hoggatt, L-69; Michael Mechling, L-154; y Thomas Pelto, L-29. De pie, de izquierda a derecha, James Dukes, instructor L-456; Mike Stanton, administrador de la prueba; Steve Speed, juez; Shon Almond, juez; Monte Causey, juez; Chuck Harvey, juez; John Cammuso, juez; Marty Mahon, juez; Bert Martin, juez; Shaun Estes, asistente administrador de la prueba; Oscar Dávila, juez; Joe Rush, instructor del L-456; Tiffany Mellot, BNAF; John Standish, BNAF; y Dave Koster, instructor y observador del L-101.

## LA COMPETENCIA NACIONAL DE APRENDIZAJE

*Viene de la página 13*

del Área Sureste, Anthony Hoggatt, Local 69 (Little Rock, Ark.), y Roger Smithhart, Local 263 (Memphis, Tenn.); y del Área Noreste, Thomas Pelto, Local 29 (Boston) y Michael Mechling, Local 154 (Pittsburgh).

Para llegar a la competencia nacional, que se llevó a cabo bajo los auspicios del Programa Nacional de Aprendizaje Boilermakers (BNAP por sus siglas en inglés), los concursantes tenían que terminar en la categoría de ganador o segundo lugar en sus respectivas áreas de competencia.

Los jueces incluidos para el evento fueron, por área: Estados Occidentales - Bert Martin (Western Combustion) y Oscar Dávila (Local 92, Los Ángeles); Grandes Lagos - Marty Mahon (Local 744, Cleveland); Sureste

- Chuck Harvey (Babcock & Wilcox), Monte Causey (Representante Internacional) y Steve Speed (Representante Internacional retirado); Noreste - John Cammuso (Babcock Power, Inc.); y la División Nacional Transitoria - George Deem (Fisher Tank Co.) y Shon Almond (Representante Internacional).

Michael Stanton (Local 154, Pittsburgh) sirvió como administrador de la prueba, y Shaun Estes (Key West Metals) sirvió como asistente administrador de la prueba.


Los candidatos fueron reconocidos y se entregaron premios en un banquete celebrado del 3 de septiembre en el Hilton Center City en Charlotte, Carolina del Norte. Los presentadores incluyeron a Ken Wasilewski, Presidente del BNAP; Vicepresidente Internacional Larry McManamon, Secretario del BNAP; y Marty Spencer, Coordinador del BNAP. Spencer también sirvió como maestro de ceremonias. ■




**ROGER SMITHHART, L-263,** explica el objetivo de un fabricado, tubo de ajuste plano C-clamp durante la prueba de identificación de herramientas.

ANTHONY HOGGATT, L-69,  
suelta una sección de tubo corto  
de sustitución u "holandés", como  
parte de la prueba waterwall.



A close-up photograph of a welder, Michael Mechling, wearing a green protective suit and a black welding mask. He is using a yellow and black angle grinder to grind a metal flange. A large volume of bright orange sparks is being generated from the point of contact between the grinder and the metal. The background is a dark, industrial setting.

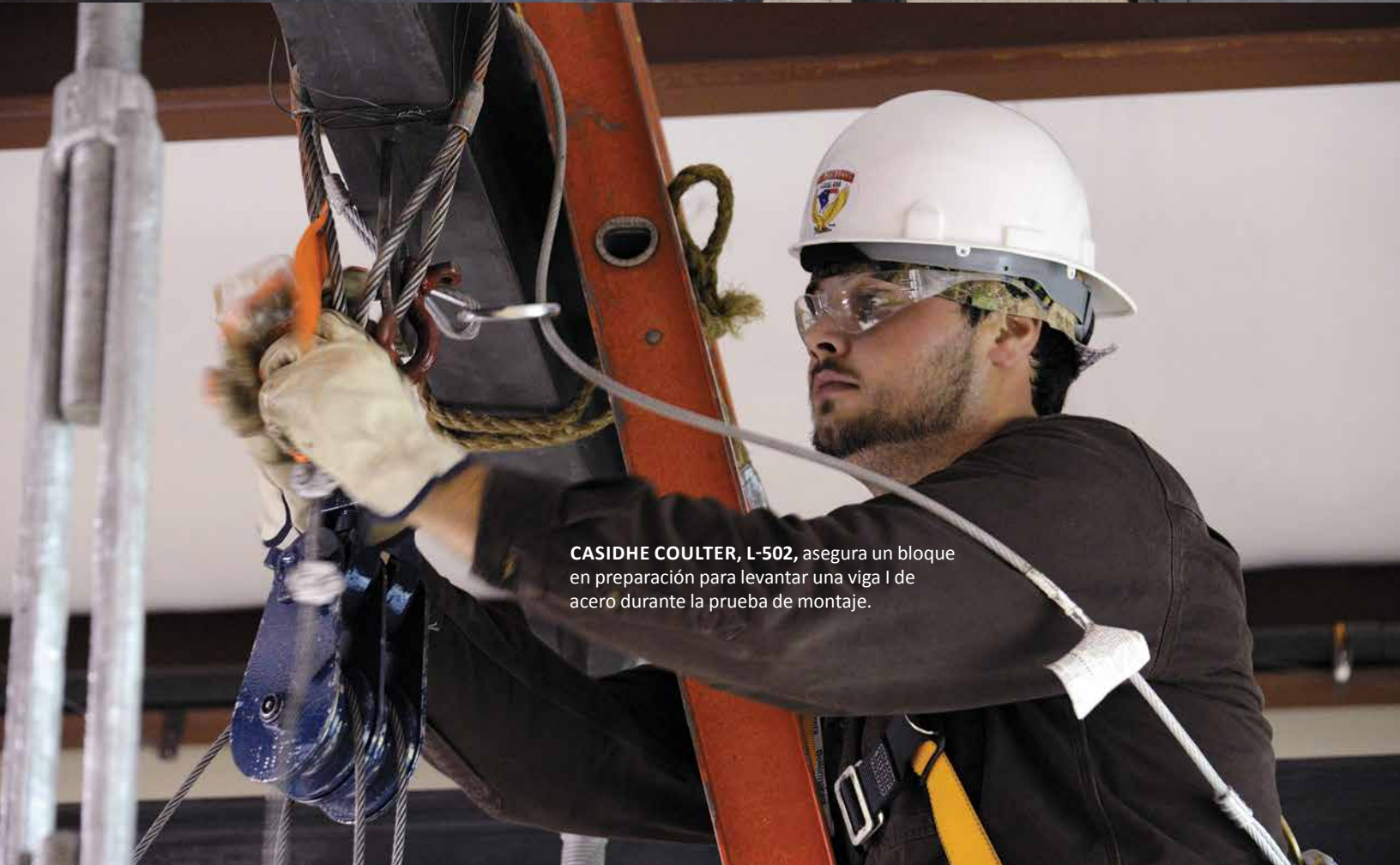
**MICHAEL MECHLING, L-154,** muele una tolva de reborde como parte del ejercicio de diseño y fabricación.

A photograph of a welder, Thomas Pelto, wearing a green protective suit and a black welding mask. He is using a plasma torch to cut a piece of steel. The torch is held in his right hand, and a bright orange flame is visible at the point of contact with the metal. A large volume of bright orange sparks is being generated from the point of contact between the torch and the metal. The background is a dark, industrial setting.

**THOMAS PELTO, L-29,** corta la placa de acero para un proyecto de la tolva durante el ejercicio de diseño y fabricación.



**JUSTIN FAUDREE DEL L-242** utiliza el proceso de arco-ranurado para separar dos componentes soldados.



**CASIDHE COULTER, L-502**, asegura un bloque en preparación para levantar una viga I de acero durante la prueba de montaje.

EL MIEMBRO DEL EQUIPO  
GANADOR TRENTON  
STYCZYNSKI, L-107, corta una  
curva francesa.



# EL PRINCIPAL APRENDÍZ GRADUADO REFLEXIONA SOBRE LOS QUE AYUDARON

“ES UN HONOR REPRESENTAR A MI LOCAL Y MOSTRARLES LO QUE HAN HECHO, PORQUE NO SÓLO SOY YO, SÓLO ESTOY TRAYENDO LO QUE HE APRENDIDO DE ELLOS.”

## Nevedal acredita servicio militar, H2H, Boilermakers

CALIFICAR PARA UNA competencia nacional de aprendizaje requiere el apoyo de organizaciones y personas a lo largo del camino, dice el ganador 2015, Jonathon Nevedal, Local 169 (Detroit). Cita su experiencia en el servicio militar, su introducción a las operaciones a través de Helmets to Hardhats (H2H), y el conocimiento compartido y la orientación de Boilermakers en el campo, así como en la sede del sindicato.

Un submarinista de la Marina de EE.UU., al igual que su padre antes que él, Nevedal trabajó como compañero del maquinista durante cinco años.

“Yo era básicamente un mecánico industrial trabajando en los submarinos”, dice. “Hay muchas similitudes” a lo que hacen los Boilermakers. “Usted está más o menos en un entorno industrial.”

La experiencia en la Marina de Guerra de Nevedal y su condición de veterano le llevaron a ponerse en contacto con H2H, y ese programa le ayudó en la transición hacia la profesión Boilermaker.

Pronto se encontró trabajando junto a comerciantes de carrera en las centrales eléctricas, fábricas de acero y refinerías. También recibió una formación estructurada en la sede del sindicato. Su trabajo de campo y la formación



EL GANADOR DEL PRIMER LUGAR  
JONATHON NEVEDAL, L-169

fueron una gran ayuda en la preparación para la competencia, primero a nivel local, a continuación a nivel de la zona y finalmente pasa al evento nacional.

“Le debo mucho a cada miembro de mi local de quienes he aprendido a lo largo de casi cinco años”, dice Nevedal. “Es un honor representar a mi local y mostrarles lo que han hecho, porque no sólo soy yo, sólo estoy trayendo lo que he aprendido de ellos [a la competencia].”

Junto con las habilidades prácticas, los participantes también tienen que prepararse para un largo examen escrito de sus conocimientos de lectura de planos, la constitución y los estatutos de los Boilermakers, historia de los Boilermakers y otros temas.

“Nunca estudié tan duro en mi vida”, recuerda Nevedal. “Tenía mucha ayuda, especialmente de Mike Card, presidente y coordinador de aprendizaje del Local 169. W. J. Oyler, concursante del año pasado en las nacionales por el Local 169 (y co-ganador de equipo) también pasó muchas horas conmigo. Aprendí mucho de él.”

Nevedal dice que no sabe dónde estaría sin la ayuda de Helmets to Hardhats. El programa lo puso en el camino para hacer algo que tiene un ambiente familiar para él.

“Estoy feliz de ser miembro de un sindicato. La hermandad de los militares es muy similar a ser un miembro de sindicato, especialmente con los Boilermakers”. ■

# BOILERMAKERS AYUDAN A CONSTRUIR PLANTA DE GAS TVA \$1B EN KENTUCKY

## Generación de ciclo combinado sustituirá a dos unidades de carbón en Paradise

LA CONSTRUCCIÓN ESTÁ avanzando con paso firme en una planta de ciclo combinado de turbina de gas de \$1 billón adyacente a la Planta Paradise Fossil de Tennessee Valley Authority en Drakesboro, Ky. La planta de gas reemplazará a dos unidades de carbón completadas en 1963 en las instalaciones de Paradise. Una tercera unidad a carbón en el sitio, terminada en 1970, se mantendrá en funcionamiento.

Unos 80 Boilermakers, principalmente del Local 40 (Elizabethtown, Ky.), participan en el proyecto de ciclo combinado, junto con otros sindicatos. Kiewit Power es el contratista principal en la planta de tres unidades, de 1,100 megavatios.

En la configuración de ciclo combinado del proyecto, el gas natural y aire comprimido hacen combustión para encender las hélices en una turbina, lo que, unido a un generador, produce electricidad.

El calor de escape se canaliza en un generador de vapor de recuperación de calor o HRSG (heat recovery steam generator) que gira para producir electricidad adicional. El vapor gastado se canaliza a continuación en un condensador, que enfría el vapor y lo convierte en agua para su reutilización en el HRSG.

El proyecto se inició en marzo del 2015. A pesar de un retraso de permisos de dos meses, el trabajo avanza según lo previsto, dice Erich Budde, gerente de Kiewit HRSG Department.

El alcance del trabajo de los Boilermakers incluye casas de filtro de turbina de combustión y conductos de entrada, conductos de escape de turbinas de combustión, pilas de derivación, tubos de escape, HRSG, desmineralización y tanques de servicio de agua, y un condensador de superficie de vapor de 1 millón de libras.

Kiewit estima que serán necesarias 180,000 horas de trabajo Boilermaker en el proyecto. Los equipos están trabajando turnos de nueve horas, seis días a la semana, con la seguridad como la más alta prioridad. Después de 70,000 horas de trabajo, los Boilermakers no han sufrido una sola lesión registrable.

La finalización del proyecto está prevista para la primavera del 2017. ■

ADAM WILLIAMS, Local 40, prepara el montaje para una sección de elevación de pared.



FOTOS ADICIONALES EN LAS PÁGINAS 22-23

# Miembros trabajando TVA pausan labor para entrenamiento código

**Kiewit concede tiempo libre pagado, compra el almuerzo**

MIENTRAS QUE UN número de logias locales han sido sede del entrenamiento Código Boilermaker para sus miembros desde su puesta en marcha en septiembre, el contratista signatario Kiewit ha dado el paso proactivo de patrocinar la capacitación en el medio de un proyecto para Tennessee Valley Authority (TVA).

Alrededor de 80 Boilermakers, en su mayoría miembros del Local 40 (Elizabethtown, Ky.), asistieron a la sesión de entrenamiento de medio día el 5 de noviembre en la Planta Paradise Fossil de TVA en el centro oeste de Kentucky, donde TVA está construyendo una nueva planta de energía de gas natural de ciclo combinado que reemplazará dos de las tres unidades de carbón cercanas. (Véase el artículo relacionado a la izquierda.)

La directiva del proyecto Kiewit no sólo concedió a los miembros tiempo libre pagado, sino que también compró el almuerzo y se sentaron en el entrenamiento.

Glenn Miltenberger, Gerente de Operaciones, Proyecto Paradise, dijo que después de escuchar sobre El Código Boilermaker, se puso en contacto con el Gerente de Negocios-Secretario Tesorero (BM-ST) del Local 40 Mike Autry, quien hizo los arreglos con la Internacional para proporcionar una visión general del programa.

“Una vez que oímos la descripción, era una cosa fácil,” dijo Miltenberger. “Pensamos, ‘¡Eh!, hombre, queremos hacer esto.’ “Era lo correcto”.

Miltenberger y Jerry Payton, Director de Programas de TVA para Relaciones Industriales, ambos participaron en el evento ofreciendo sus perspectivas como los representantes del contratista y el cliente, respectivamente, para el proyecto en Paradise.

Dale “Skipper” Branscum, Director de la División de Servicios de la Construcción de los Boilermakers, enseñó una versión abreviada del curso de un día completo. Se incluyó

una película destacando los errores del pasado que llevaron a una mala reputación y la pérdida de cuota de mercado en la industria de la construcción. Diez módulos de discusión siguieron la película, centrándose en las actitudes y comportamientos que pueden afectar los resultados finales del contratista y el dueño -así como la capacidad de los Boilermakers para asegurar un nuevo trabajo.



Ahora un programa oficial MOST, el entrenamiento Código Boilermaker fue desarrollado por Branscum como una iniciativa del Presidente Internacional Newton B. Jones para elevar el rendimiento del miembro y recuperar la cuota de mercado. Un grupo de Boilermakers activos y retirados junto con representantes MOST se han unido a Branscum en llevar la capacitación a las logias locales en todo Estados Unidos.

“Queremos continuar siendo la fuerza de trabajo

para nuestros contratistas y propietarios,” dijo Branscum, “y esto quiere decir que no sólo funcionamos en el nivel más alto sobre este proyecto, pero en cada proyecto.”

También asistieron al evento en Paradise, Ky., el Vicepresidente Internacional del Sureste (IVP-SE por sus siglas en inglés) Warren Fairley, el Director Adjunto de Operaciones de la Construcción Marty Stanton, el Representante Internacional Dusty Garmon, BM-ST del Local 40 Mike Autry, y el Director de Comunicaciones Mike Linderer.

“El entrenamiento que Skipper hizo hoy fue sobresaliente,” dijo Miltenberger. “Tenía un gran mensaje; la moral era buena. Había tantos buenos puntos en el programa. Cada módulo que se presentó habló no sólo de los Boilermakers, sino también habló sobre el contratista y el propietario. El mensaje que recibí de él fue que somos socios y nosotros [todos] tenemos que tener éxito”.

Al término del entrenamiento en Paradise, todos los miembros asistentes se pusieron de pie y recitaron el Credo Boilermaker, el componente complementario del Código Boilermaker. ■

KIEWIT REALIZA UN SEGUIMIENTO DEL PROGRESO CON LA AYUDA DE SOBREVUELOS DIARIOS DE DRONES.

**BOILERMAKERS TRABAJAN DESDE** elevadores de personas para fijar una estructura de acero a una unidad HRSG. Tanques rectangulares en la parte superior son tanques de vapor.





MIEMBROS DEL LOCAL 40 JARROD SMITH, IZQUIERDA, Y WILLIAM VAN METER sueldan secciones de encabezado de vapor.



CASAS DE FILTRO DE TURBINA EN FORMA DE TIPO persiana traen el aire exterior para la combustión con gas natural.



# ¿TRABAJAR EN LA INDUSTRIA DE ARMAS NUCLEARES LE ENFERMA?

## Compensación y beneficios médicos pueden estar disponibles

SI USTED HA sido empleado en la industria de las armas nucleares y ha sido diagnosticado con cáncer, enfermedad crónica de berilio, sensibilidad al berilio o silicosis - y su enfermedad fue causada por la exposición a la radiación, berilio o sílice mientras trabajaba en la industria - usted puede ser elegible para compensación o beneficios médicos bajo la Ley del Programa de Compensación por Enfermedad Ocupacional de los Empleados de Energía (EEOICPA por sus siglas en inglés).

La EEOICPA es administrada por el Departamento de Trabajo División de Compensación por Enfermedad Ocupacional de los Empleados Energía (DEEOIC por sus siglas en inglés).

Para ser elegible para la compensación o beneficios médicos, usted debe ser un empleado actual o antiguo de una instalación cubierta DOE, un empleador en una instalación de armas atómicas, o un proveedor de berilio en un centro durante un período de tiempo especificado.

La EEOICPA tiene dos partes. Bajo la Parte B, los trabajadores actuales o ex empleados en las instalaciones designadas podrán recibir un pago de compensación de \$150,000 y la cobertura de los gastos médicos de su condición.

Bajo la Parte E, los empleados contratistas y subcontratistas de DOE expuestos a una sustancia tóxica en una instalación cubierta de DOE durante un período de tiempo cubierto, en donde dicha exposición fue un factor significativo en causar, contribuir, o agravar su declarada enfermedad, pueden recibir el pago por sus gastos médicos relacionados y también pueden ser elegibles por incapacidad y/o compensación por pérdida de salario. Los sobrevivientes elegibles pueden recibir un pago único de \$125,000 y también pueden recibir una compensación adicional si el trabajador experimentó la pérdida de salario debido a la condición aceptada.

Para obtener más información o para programar una cita para asistencia a presentar una reclamación, póngase en contacto con uno de los 11 centros de recursos en todo el país que figuran en esta página.

Otro gran lugar para comenzar es el Programa de Análisis Médicos de la Industria Nacional de la Construcción o BTMed. El programa BTMed ofrece una guía y un proceso de dos pasos para determinar si usted es un candidato probable para la compensación. Esto incluye una entrevista del historial de trabajo (en persona o por teléfono o un sitio web seguro) para determinar posibles exposiciones y es seguido por un examen médico gratuito en una clínica cercana. Más información está disponible en 1-800-866-9663 o en [www.btmed.org](http://www.btmed.org).

**CONTACTE UNO DE LOS CENTROS DE RECURSOS DOE A CONTINUACIÓN O VISITE [WWW.BTMED.ORG](http://WWW.BTMED.ORG)**

### **Savannah River Resource Center**

1708-B Bunting Drive  
North Augusta, SC 29841  
866-666-4606

### **Espanola Resource Center**

412 Paseo De Onate, Suite D  
Espanola, NM 87532  
866-272-3622

### **Idaho Falls Resource Center**

Exchange Plaza, Suite 250  
1820 E. 17th Street  
Idaho Falls, ID 83404  
800-861-8608

### **Las Vegas Resource Center**

Flamingo Grand Plaza  
1050 E. Flamingo Rd., Suite W-156  
Las Vegas, NV 89119  
866-697-0841

### **Oak Ridge Resource Center**

Jackson Plaza  
800 Oak Ridge Turnpike, Suite C-103  
Oak Ridge, TN 37830  
866-481-0411

### **Paducah Resource Center**

Barkley Center  
125 Memorial Drive  
Paducah, KY 42001  
866-534-0599

### **Portsmouth Resource Center**

1200 Gay Street  
Portsmouth, OH 45662  
866-363-6993

### **Hanford Resource Center**

303 Bradley Blvd., Suite 104  
Richland, WA 99352  
888-654-0014

### **Denver Resource Center**

8758 Wolff Court, Suite 101  
Westminster, CO 80031  
866-540-4977

### **New York Resource Center**

6000 N. Bailey Avenue  
Suite 2A, Box #2  
Amherst, NY 14226  
800-941-3943

### **California Resource Center**

7027 Dublin Blvd., Suite 150  
Dublin, CA 94568  
866-606-6302

**Trabajé en la construcción por 10 años  
antes de mi caída. Destrozó mi cuerpo  
y mi forma de ganarme la vida.**

**Trabaje con seguridad. Use el equipo correcto.**



La seguridad paga,  
las caídas cuestan.

**¡LAS CAÍDAS DESDE ESCALERAS, ANDAMIOS Y TECHOS PUEDEN SER PREVENIDAS!**



Departamento de  
Trabajo de E.E.U.U.

**PLANIFIQUE** con anticipación para hacer el  
trabajo de forma segura.  
**PROPORCIONE** el equipo correcto.  
**ADIESTRE** a todo el mundo a utilizar el equipo  
de forma segura.

[www.osha.gov/stopfalls/](http://www.osha.gov/stopfalls/)

1-800-321-OSHA (6742) • TTY 1-877-889-5627



Administración de  
Seguridad y Salud  
Ocupacional

[www.osha.gov](http://www.osha.gov)



NIOSH 2012-141SP / OSHA 3532-04 2012



**BARRY DOBRENSKY, IZQUIERDA, Y MIKE ROXBURGH** se colocan al costado del tractor Farquhar de 1917 que ayudaron a restaurar.

## Miembros del local 359 reentuban tractor, ‘burro de vapor’

### Voluntarios donan habilidades a sociedad de herencia

LOS VOLUNTARIOS DE la logia 359 (Burnaby, Columbia Británica) se han estado conectando con la historia y el trabajo de generaciones anteriores de Boilermakers por la restauración de un equipo de potencia a vapor en Western Vancouver Island Industrial Heritage Society en Port Alberni.

En 2013, cuatro miembros - Bill Rogers, Mike Roxburgh, Brent Pennington y León MaCrae - reentubaron la caldera en un tractor a vapor Farquhar de 1917, que había sido utilizado en una fábrica local de madera para impulsar una cepilladora. Hoy en día el tractor remodelado se utiliza para “empañar” demostraciones durante el verano.

Cuando los Boilermakers se enteraron de que otro proyecto requería sus conocimientos, seis miembros ofrecieron voluntariamente sus habilidades, esta vez para restaurar un burro de vapor. Básicamente un remolcador, el burro fue una vez usado para levantar y mover troncos en el aserradero. Además de su uso como motor de tala, los burros fueron utilizados en las industrias minera y marítima, entre otras, hasta después de la Segunda Guerra Mundial.

Rogers y Roxburgh, junto con Barry Pyne, Barry Dobrensky, Jorge Vidal y Matt Wallace, trabajaron en el proyecto, que involucró moler, rodar y amoldar más de 200 tubos.

“Fue un placer poder trabajar en una parte tan importante de la historia industrial de la Columbia Británica y de conectar con los Boilermakers que nos precedieron”, dijo Vidal. ■



**BILL ROGERS (FOTO SUPERIOR), BARRY DOBRENSKY (FOTO DE ABAJO A LA DERECHA), Y MIKE ROXBURGH (FOTO INFERIOR, SENTADO A LA IZQUIERDA)** trabajan para reentubar un burro de vapor propiedad de Western Vancouver Island Industrial Heritage Society en Port Alberni.



Para ver un video del burro de vapor en funcionamiento, visite [www.alberniheritage.com/steam-donkey](http://www.alberniheritage.com/steam-donkey).

# Antiguos Boilermakers reciben su merecido en el Día de los Constructores del Arco Gateway



**LOS EX BOILERMAKERS QUE AYUDARON A CONSTRUIR EL ARCO GATEWAY** de pie con un remanente del acero inoxidable real utilizado en la fabricación de las secciones del monumento. Los hombres estuvieron presentes para celebrar el Día de los Constructores del Arco en St. Louis el 28 de octubre. De izquierda a derecha, Ken Wright, Donald Chambers, Ike Erdman y Archie Brittain. Foto Walt Atwood

## Miembros del Local 659 construyeron secciones del monumento en Warren, Pa.

UNA PEQUEÑA CONTINGENCIA de antiguos Boilermakers que ayudaron a construir secciones del Arco Gateway estuvieron presentes en el Museo de Historia de Missouri el 28 de octubre para conmemorar el “toque final” del monumento nacional en 1965.

Hace cincuenta años, entre mucha fanfarria, herreros colocaron la sección final del Arco, marcando la finalización de una increíble obra de ingeniería y artesanía sindical. Hasta hace poco, el papel de los Boilermakers en el proyecto se perdió en el tiempo y la distancia. Pittsburg Des Moines Steel Company (PDM) en Warren, Pa. -donde se construyeron todas las secciones a excepción de la base - estaba muy lejos de la orilla del río St. Louis. Con su trabajo finalizado en las secciones del Arco, los trabajadores de PDM representados por el Local 659 pasaron a completar otras ordenes del taller y siguieron adelante con sus vidas. El local se disolvió tras el cierre del taller años más tarde.

En noviembre de 2014, los miembros del Local 659 recibieron finalmente el reconocimiento que se merecen

cuando la Internacional de los Boilermakers patrocinó un viaje al Arco. Para la mayor parte del pequeño grupo que aún viven en la zona de Warren, era la primera vez que veían el monumento terminado.

Después de ese viaje, el papel desempeñado por los Boilermakers en la construcción del Arco era mucho más conocido, especialmente en el área de St. Louis. Los pocos Boilermakers que pudieron asistir el 28 de octubre al aniversario de oro de la finalización del monumento fueron tratados con dignidad y respeto durante el “Día de los Constructores del Arco”, un evento de celebración anual. Fue el primer y último evento de este tipo para los jubilados del Local 659. El envejecimiento de los constructores del Arco ha dado lugar a un menor número de participantes, y la Asociación Nacional de Parques Jefferson ha decidido hacer en el 2015, la reunión final.

Eso no significa que la contingencia Boilermaker se detendrá en la conmemoración de su trabajo. Ellos planean construir una réplica “Arco Bebé” en acero inoxidable para situarlo en el Centro de Visitantes del Condado Warren, Pa. Para obtener más información, visite [www.BabyArch.org](http://www.BabyArch.org). ■

*Ed Atwood contribuyó a este artículo.*



# PREMIOS LOCALES PINES DE SERVICIO

## Local 1 • Chicago

**JOHN F. RIEL, BM-ST del Local 1, Chicago, reporta presentación de los pines de afiliación a los siguientes:**

- 70 AÑOS** Lee Gustafson;
- 55 AÑOS** Gerald Daniel, Wayne Daniel;
- 45 AÑOS** James Altman, Thomas Brennan, James Hess, Ben Kosiek, Thomas Patterson;
- 40 AÑOS** Richard Carlson, James Carpenter, Robert Eisenhower, Dennis Finnegan, Ernest Gossett, Paul Gurgone, Darrall Halsey, Charles Hayes, Ted Heda, Robert Hughes, Robert Knowles, Raymond Lewis, Larry Nolan, Chris Preble, Andrew Reid, John Riel, Jack Ruby, Kevin Sheehan, Louis Truffa, James Ward;
- 35 AÑOS** Roland Leavitt;
- 30 AÑOS** James Maddox; and
- 25 AÑOS** Gregory Hinds, Michael McNeal.

## Local 7 • Buffalo, N.Y.

**DAN DECARLO, BM-ST del Local 7, Buffalo, N.Y., reporta presentación de los pines de afiliación a los siguientes:**

- 60 AÑOS** Richard J. Morawski;
- 50 AÑOS** George C. Boice, Frederick E. Carpenter, William P. Melski;
- 45 AÑOS** Henry A. Felschow, Roy D. MacDonald, James C. Nowocien, John J. Peschio, Michael K. Smerka, John B. Yanni;
- 40 AÑOS** Joseph D. Brown, Richard E. Chmiel, Vernon E. Ford, Glenn A. French, F. Patrick Lyons, John R. Mascio, Terrence M. Rose, Patrick M. Walsh, Michael F. Witkowski;
- 35 AÑOS** Joseph A. Aguilar, Wayne E. Jones, Dennis R. Smith, Robert T. Streiff, Donald R. Weishaar Jr., William J. Riley;
- 30 AÑOS** Timothy A. Boice; and
- 25 AÑOS** Bruce D. Mungall.

## Local 83 • Kansas City, Mo.

**JOE LEWANDOWSKI, BM-ST del Local 83, Kansas City, Mo., reporta presentación de los pines de afiliación a los siguientes:**

- 45 AÑOS** Michael D. Anderson;
- 30 AÑOS** Howard Waldrop III;
- 25 AÑOS** James M. Barnes, Lowell Grosskreutz, John Hanson, Loren Shuey;
- 20 AÑOS** Larry Faiferlick, Jay Foraker, Michael Hodges, Terry Holderfield, Larry McKinley, Ronald Rose, Arlin Thody; and
- 15 AÑOS** Michael J. Anderson, Luanne Arroyo, James Bain Jr., Gene Bratkov, Victor Brown, Damon Cernetisch, James Cookson, Troy Eastin, Eric Flott, Robert Fowler, Kristian Harmon, Timothy Heider, Jimmy Holden II, Francis Limburger III, Jasper Lisenbee II, Vince Morales, Harold Neblock, Billy Parker, Nicholas Scherman, James Smith Jr., Roger Stephens, Garry Talkington.

## Local 502 • Puyallup, Wash.

**TRACEY EIXENBERGER, BM-ST del Local 502, Puyallup, Wash., reporta presentación de los pines de afiliación a los siguientes:**

- 55 AÑOS** Gunter Gervais, L.L. Rafferty, Jack Wehrli;
- 50 AÑOS** William Cottrell, John Henry, Michael Mantei, Patrick Morse, Robert W. Thomas;
- 45 AÑOS** Marvin Calkins, Joe Plattner, Timothy Russ;
- 40 AÑOS** Bruce Burge, Jack Forbes, Elmer Garrett, Richard Gregovich, Michael Hollinger, Michael Knapp, Rickey Lappegard, John Pile, Thomas Segundo, Steve Shaw, Timothy White, Michael Woodruff;
- 35 AÑOS** Michael Weaver;
- 30 AÑOS** James Rhodes, Anthony Sprinkle; and
- 25 AÑOS** William H. Cox, Louis Day, David Livingston, Gerald Mantei, Keith Novak, James Ridings, Parker Rogers, Dale Roppe.

## Local 627 • Phoenix

**JACOB EVENSON, BM-ST del Local 627, Phoenix, reporta presentación de los pines de afiliación a los siguientes:**

- 55 AÑOS** Richard Blank Sr., Ira Henry, Donald Phillips, Ervin Shipman;
- 50 AÑOS** Paul J. Clark, Louis Hammond, Harry Joiser;
- 45 AÑOS** Ronald Bennett, Martin Feliciano, Albert Galimba, Bennie Jameson, Joel Ross, Ronnie White;
- 40 AÑOS** Clement Ashley, Larry Beckelman, Russell Crossan, Gary Evenson, Allen Meyers, F. Kelly Scott;
- 35 AÑOS** Kee Cly, John King, Phillip Wilson;
- 30 AÑOS** Rudy Pariga, James Romero, William Schwartz;
- 25 AÑOS** Orlando Baca, Donald Barcelo, Stephen Bodine, Martin Crank, Nick Garcia, Zane Simon, Manuel Wilson;
- 20 AÑOS** Tracy Bighthumb, Homer Fowler, Paul Lindberg, Cecil Smith, Alvin Stapleton, Don Stapleton; and
- 15 AÑOS** Fernando Baca, Robert Benally, George Berumen, Conley Carroll, Pat Castillo, Jeff G. Christiansen, Thomas Paul Clark, Franklin Coleman, Holly DeJolie, Ike Dugi, Jeremiah Dugi, Darryl Goldtooth, Amos Grass Jr., Lee Jones, Nathan Kee, Victor Mandrial, Melvin Mike, Conrad Morgan, Frank Nockideneh, Michael Paquin, Albert Patterson, Karlyn Smallcanyon, Nolton Tsinnijinnie, Sammie Walker, Josef Wood, Billy Yazzie Sr., Donald Yu, Albert Zahne.

## Local 647 • Minneapolis

**LUKE VOIGT, BM-ST del Local 647, Minneapolis**, reporta presentación de los pines de afiliación a los siguientes:

**60 AÑOS** Phillip R. Engler;

**55 AÑOS** Richard G. Kurash;

**50 AÑOS** Robert E. Beckman, Dayle P. Paulson, Glen M. Peterson, Gary D. Stevenson;

**45 AÑOS** Wayne J. Brinkman, Donald J. Brown, Kenneth E. Strusz;

**40 AÑOS** Randall J. Eudy, Scott R. Fritz, Duane Iverson, William J. Krause, Robert H. Lange, Dennis W. Torgerson, Gerald R. Zehren;

**35 AÑOS** Douglas J. Helwick, Edwin Landeis, James M. Link, Jack A. Nelson, Paul D. Rasmussen, Ronald R. Zack;

**30 AÑOS** Roy M. Hietalati, Carlyle W. Sailer, Dale H. Wallner;

**25 AÑOS** Gregory D. Staton;

**20 AÑOS** Dale C. Gill, David M. Kantola, Wade A. Kaseman; and

**15 AÑOS** David M. Borner, Douglas A. Brown, Ludwig C. Carlson III, Brennan L. Fayerweather, Timothy J. Fuller, Todd M. Hawkins, Todd C. Hoffman, John N. Lindquist, Terry L. Lindstrom, Brady Marsolais, Robert P. Mike, Timothy M. Monster, John C. Murray, Bryan J. Springer, Richard J. Wappula, Christopher R. Zack.

**¿NO PUEDE VER SU LOGIA?** Publicamos sólo aquellas listas enviadas de oficiales de logias locales para pines recibidos en el año en curso. Si usted no ve su logia aquí, por favor pida a uno de sus oficiales de logia enviarnos la lista.

### CORREO:

**The Boilermaker Reporter**

753 State Ave., Suite 570

Kansas City, KS 66101

**FAX:** (913) 281-8110

**EMAIL:** [reporter@boilermakers.org](mailto:reporter@boilermakers.org)



**Paro general dedicado a la seguridad**

PARA PREVENIR LAS CAIDAS EN CONSTRUCCIÓN

**2-6 de MAYO, 2016**

**Dedicación a la prevención de las caídas**

- Planifique una charla sobre la seguridad u otra actividad de seguridad
- Tome un descanso para hablar de cómo prevenir las caídas
- Proporcione adiestramiento a todos los trabajadores

Para más información:

[www.osha.gov/StopFallsStandDown](http://www.osha.gov/StopFallsStandDown)

#StandDown4Safety • (800) 321-OSHA (6742)



La seguridad paga, las caídas cuestan.

# Con profundo pesar,

La Hermandad Internacional registra la muerte de estos miembros como se informó a la oficina del Secretario-Tesorero Internacional y expresa su más sentido pésame a las familias enlutadas.

NTL	Bryant, Raymond H.	83	Forbes, Charles E.	374	Creech, Langley J.
NTL	Cote, Patrick A.	85	Mitchell, Simon	374	Sliwa, Lawrence
NTL	Durmon, Robert F.	92	Ratkay, Robert L.	433	Clanin, Samuel L.
NTL	Moss, Roosevelt	101	Bailey, James R.	433	Moore, Richard M.
NTL	Phares, Ray	104	Doe, James H.	453	Graham, Robert W.
NTL	Tallman, Arland	104	Drescher, Bruce S.	453	Masengil, William I.
NTL	Walker, Ted G.	104	Lacey, Howard L.	454	Farmer, Phillip C.
NTL	Wallander, Albert G.	104	Scott, Leroy C.	454	French, Richard J.
1	Eklund, Jerome J.	105	Dalton III, James F.	454	Smiley, Jimmy D.
1	Lambrecht, Edward	112	O'Shea, Michael J.	455	Hightower, James B.
5	Johnson, Jerome R.	112	Platt Jr., Eugene	455	Smith, Jennings H.
6	Cannon, Clifford J.	112	Stagner, Gary E.	487	Stodola, George T.
6	Hunkin, Misi	128	Plouffe, Gerald	500	Rosin, Dwight W.
6	Runkel, Alfred	128	Shaw, Ian	568	Gerstenbauer, Ernst A.
6	Tuia, Solomon T.	146	Brophy, John	568	Rein, Edwin
13	Kane, Patrick J.	146	Davis, Doug M.	582	Herrington, Laron
13	Seal Jr., Lloyd B.	146	Franklin, David R.	583	Wilson, Antha C.
26	Bundrige, Bishop J.	146	Keil, Oskar	584	Wells, Joe N.
27	Griffith, Jack L.	146	Morrill, Lawrence D.	587	Lopez, Marcelino
27	Swearingen, Harold E.	154	Nintze, Gary R.	627	Siefarth, Michael J.
29	Foley, Joseph L.	169	Johnson, Ronald F.	667	Watterson, John W.
29	McLaughlin, Neil	182	Campbell, Robert D.	684	Springer, Michael A.
30	Penland, James O.	195	Currier, Dean R.	687	Winter, William W.
37	Bennett, Troy T.	195	Hamilton, Elwill L.	696	Ganter, James F.
37	Courville, Jessie P.	195	Heinrich, Marvin H.	748	Rio, Lisardo
37	DeFur, John L.	197	Cooke, Joseph	749	Bullin, Wayne E.
37	Williams, Nate L.	203	Fewer, Gerald	749	Prunty, Michael E.
40	Bailey, David L.	263	Smith, Ralph B.	752	Sargent, Donald L.
40	Basham, Stacey W.	271	Lafond, Daniel	805	Burke, Mark P.
51	Swanson, Andrew R.	285	Malero, Russell	806	Brownhill, Helen
60	Stephens, Maurice E.	316	Crosby, Richard	905	Daughtrey, Everett E.
72	Andrews, Anthony R.	317	Alsup, Carl R.	1162	Zarling, Richard N.
72	Peery, Wayne D.	317	Lane, Joe H.	1212	Sonner, Albert W.
72	Poole, Johnny	317	Williams, Raymond E.	1212	Wood, Peter H.
79	Anderson, Chester	317	Williamson, Wash C.	1509	Schmidt, Donald S.
79	Bridwell, Murry A.	329	Kordwitz, George P.	1603	Wiles, Robert L.
79	Brown, Farrel O.	329	Schindler, Walter	1637	Serapiglia, Louis
79	Cole, Murphy J.	329	Spina, Daniel	1999	Parson, Thomas W.
79	Corbello, Amos E.	359	Nicholson, David A.		

## BENEFICIOS POR MUERTE

El plan de beneficios por muerte bajo el Boilermaker-Blacksmith National Pension Trust ha pagado a los beneficiarios de los siguientes miembros fallecidos que fueron cubiertos por el plan desde el último número de nuestra publicación. Si aún no se le ha proporcionado esta información, póngase en contacto con su logia local, asegure las formas de beneficiario, complete la información requerida, y remita a Administrative Office of the Pension Fund, 754 Minnesota Avenue, Suite 522, Kansas City, KS 66101, a la mayor brevedad posible.

*NOTA: Estos beneficios por fallecimiento adicionales sólo puede derivarse para los miembros que trabajaban bajo un acuerdo de negociación colectiva con un empleador contribuyendo al Boilermaker-Blacksmith National Pension Trust.*

BNF	Novak, Martha A.	\$6,000.00	27	Rasnic, Clinton E.	\$6,000.00
NTL	Wallander, Albert G.	\$6,000.00	27	Griffith, Jack L.	\$6,000.00
NTL	Mitchell, Robert A.	\$6,000.00	28	Davis, Carl E.	\$11,000.00
NTL	McElheny, Lewis R.	\$6,000.00	28	Ballance, Joseph E.	\$5,000.00
NTL	Price, Warren O.	\$6,000.00	28	Barcalow, Paul W.	\$6,000.00
NTL	Anglon, Robert F.	\$6,000.00	28	O'Halloran, Eugene J.	\$6,000.00
NTL	Adamo, Vincent J.	\$6,000.00	29	Allard, Robert H.	\$6,000.00
NTL	Dunaway, William	\$6,000.00	29	Rees, Walter E.	\$6,000.00
NTL	Parker, William H.	\$6,000.00	29	McLaughlin, Neil	\$6,000.00
NTL	Quick Jr., Elmont J.	\$6,000.00	30	Wolff, William E.	\$6,000.00
NTL	Tallman, Arland	\$6,000.00	30	Penland, James O.	\$6,000.00
NTL	Scott, William B.	\$6,000.00	37	Chicoine, Frank A.	\$6,000.00
NTL	Heaton, Leon B.	\$6,000.00	37	Courville, Jessie P.	\$6,000.00
NTL	La Rue, William E.	\$6,000.00	37	Nicholas, Audrey L.	\$6,000.00
NTL	Brown, Myron C.	\$6,000.00	40	Rose, Larry G.	\$6,000.00
NTL	Brown, Glenn E.	\$6,000.00	40	Basham, Stacey W.	\$15,000.00
1	Eklund, Jerome J.	\$6,000.00	40	Robertson, James E.	\$6,000.00
1	Gager, George D.	\$6,000.00	40	Janowick, John J.	\$6,000.00
1	Litherland, Jerry L.	\$6,000.00	60	Moreland, James T.	\$6,000.00
1	Durkin, Edward J.	\$6,000.00	60	Stephens, Maurice E.	\$6,000.00
1	Lambrech, Edward P.	\$6,000.00	69	Sharp, John R.	\$6,000.00
5	Candela, Nicholas	\$6,000.00	72	Hampton, Roy C.	\$6,000.00
5	Johnson, Jerome R.	\$6,000.00	72	Poole, Johnny	\$6,000.00
5	Hamilton, James	\$6,000.00	72	Sedgwick, Leon B.	\$6,000.00
5	McSherry, Eugene J.	\$6,000.00	72	Lewis, Charles C.	\$6,000.00
6	Dixon, Roscoe	\$6,000.00	72	Adams, Walter R.	\$2,631.65
6	Malero, Russell	\$6,000.00	72	Peery, Wayne D.	\$6,000.00
6	Charlifue, Jerry L.	\$6,000.00	72	Lewis, Kelly D.	\$6,000.00
6	Diaso, Anthony R.	\$6,000.00	74	Patke, Bobby	\$6,000.00
6	Baca, Tomas	\$6,000.00	74	Dettmer, Marvin E.	\$6,000.00
6	Hernandez, Anthony	\$6,000.00	74	Frizzell, Delton N.	\$6,000.00
6	Gomez, Jose L.	\$6,000.00	74	Buck, Thomas R.	\$6,000.00
6	Chin, Wai L.	\$6,000.00	74	Emmons, Virgil W.	\$6,000.00
6	Vaesau, Faifili S.	\$6,000.00	79	De Fur, John L.	\$6,000.00
7	Ross, Frederick J.	\$6,000.00	79	Goodfriend, Paul A.	\$6,000.00
11	Hall, John R.	\$6,548.70	83	Dirks, Donald L.	\$6,000.00
13	Kane, Patrick	\$6,000.00	83	Noland, Larry A.	\$6,000.00
13	Shost Jr., Andrew W.	\$6,000.00	83	Richards, William J.	\$15,000.00
13	Buffone, David L.	\$6,000.00	83	Bruce, Charles A.	\$6,000.00
13	Yarnell, Lester T.	\$6,000.00	83	Divilbiss, Thomas D.	\$6,000.00
13	Seal Jr., Lloyd B.	\$6,000.00	83	Watskey, Wilfred F.	\$6,000.00
26	Harrell, Thomas O.	\$6,000.00	85	Frye, Otis D.	\$6,000.00
26	Deal, Aaron W.	\$6,000.00	85	Gedeon, Jeremy J.	\$10,938.63
26	White, George E.	\$6,000.00	85	Cornett, Jimmy D.	\$6,000.00
26	Anderson Jr., James W.	\$6,000.00			
27	Swearingen, Harold E.	\$6,000.00			

Continúa en la página 32

## Beneficios por Muerte

viene de la pág. 31

85	Simon, William A.	\$6,000.00	154	Helmeci, Ronald R.	\$6,000.00
85	Varner, Orris L.	\$6,000.00	154	Kapp, William A.	\$6,000.00
92	Gardner, William	\$6,000.00	154	Bey, Tarik	\$6,000.00
92	Ratkay, Robert L.	\$6,000.00	169	Bryce, Andrew J.	\$6,000.00
92	Masters, George E.	\$6,000.00	169	Johnson, Ronald F.	\$6,000.00
92	Cottingham, William R.	\$6,000.00	177	Vieau, Richard D.	\$6,000.00
92	Cunningham, William E.	\$6,000.00	182	Craven, Clinton D.	\$6,000.00
92	Childs, Barry L.	\$6,000.00	182	Campbell, Robert D.	\$6,000.00
92	Philly, Theodore A.	\$6,000.00	182	Robertson, Larry C.	\$6,000.00
92	Judd, Richard A.	\$6,000.00	193	Fisher, Thomas G.	\$6,000.00
92	Bissett, Bill E.	\$6,000.00	193	Harrold, James D.	\$6,000.00
92	Brown, Richard L.	\$6,000.00	193	Pollard Jr., Everett D.	\$6,000.00
101	Bailey, James R.	\$6,000.00	199	Bowman, James M.	\$6,000.00
101	Huntley, Ottis W.	\$6,000.00	237	Belyea, Foye M.	\$6,000.00
101	Christian, Billy J.	\$6,000.00	237	Edgerton, William N.	\$6,000.00
101	Mangus Jr., Preston Y.	\$6,000.00	242	Salesky, John H.	\$6,000.00
104	Hoak, Harold M.	\$6,000.00	242	Ryser, Herman F.	\$6,000.00
104	Gunnoe, George A.	\$6,000.00	242	Yoder, Rodney L.	\$6,000.00
104	Perrone, Steve M.	\$7,422.48	263	Patton, Albert D.	\$6,000.00
104	Cunningham, Walter L.	\$6,000.00	263	Hallum, Paul Q.	\$6,000.00
104	Major, Patrick A.	\$6,000.00	357	Hicks, Benois G.	\$6,000.00
104	Bonwell, Robert	\$6,000.00	363	Buchanan, Roger D.	\$974.09
104	Scott, Le R.	\$6,000.00	363	Sack, Martin S.	\$6,000.00
104	Murphy, Steven L.	\$6,000.00	363	Rausch, Leroy D.	\$6,000.00
104	Stewart, Daniel J.	\$6,000.00	363	Lindsey, Don L.	\$6,000.00
104	Thurmon, Glenn R.	\$6,000.00	374	Marchand, Edward W.	\$6,000.00
104	Richards, Walter R.	\$6,000.00	374	Hynes, Patrick F.	\$6,000.00
104	Dawley, Mickey R.	\$10,161.84	374	Ermenc, Joseph D.	\$6,000.00
104	Glenn, John E.	\$6,000.00	374	Timbrook, Michael W.	\$6,000.00
104	Kinghammer, Donald E.	\$6,000.00	433	Webber, Howard K.	\$6,000.00
104	Doe, James H.	\$6,000.00	433	Brownlow, Herbert G.	\$6,000.00
104	Drescher, Bruce S.	\$6,000.00	433	Moore, Richard M.	\$6,000.00
104	Yomes, Patrick J.	\$6,000.00	433	Lowe, James H.	\$6,000.00
105	Branham, Charles L.	\$6,000.00	433	Christian, Harold B.	\$6,000.00
105	Duncan, Harold L.	\$6,000.00	433	Lynn, Gene	\$6,000.00
107	Hellenbrand, William G.	\$6,000.00	449	Brauer, Daniel R.	\$6,000.00
108	Hatley, Larry F.	\$6,000.00	453	Cawood, Donald R.	\$6,000.00
110	Havard, David A.	\$6,000.00	453	Matthew, Robert L.	\$6,000.00
112	O'Shea, Michael J.	\$6,000.00	453	Ludsky, Leo M.	\$6,000.00
112	Brooks, William H.	\$6,000.00	454	Newby, Dwight C.	\$6,000.00
112	Stagner, Garry E.	\$6,000.00	454	Smiley, Jimmy D.	\$6,000.00
124	Luedtke, Ronald F.	\$6,000.00	454	Farmer, Phillip C.	\$6,000.00
124	Cavalluzzi, Joseph	\$6,000.00	455	Shelton, Ruben D.	\$6,000.00
132	Boles, Kenneth L.	\$6,000.00	455	Smith, Jennings H.	\$6,000.00
154	Byers, Arthur D.	\$6,000.00	455	Vandiver, Joe E.	\$6,000.00
154	Nintze, Gary R.	\$6,000.00	455	Hightower, James B.	\$6,000.00
154	Kennedy, Gerald R.	\$6,000.00	487	Paptham, Donald	\$6,000.00
154	Younger, Melvin J.	\$6,000.00	487	Stodola, George T.	\$6,000.00
154	Phillips, Robert A.	\$6,000.00	487	Denil, Louis J.	\$6,000.00
154	Timko, Ronald G.	\$6,000.00	500	Nuckols, Larry G.	\$6,000.00
154	Kapp, Nicholas W.	\$6,000.00	502	Ness, Terry H.	\$6,000.00

502	Kluth, Marlo G.	\$6,000.00	667	Tatterson, William R.	\$6,000.00
502	Akes, Jerry T.	\$6,000.00	667	Green, Cledith L.	\$6,000.00
531	Carney, William S.	\$6,000.00	667	Slayton, Marshall	\$6,000.00
531	Griggs, Clyde R.	\$6,000.00	667	Watterson, John W.	\$6,000.00
549	Desgroseillers, Leo R.	\$6,000.00	667	Russell, William G.	\$6,000.00
549	Haynes, William M.	\$6,000.00	679	Taylor, James L.	\$6,000.00
549	Dazhan, Pablo P.	\$6,000.00	679	Deavers, Lloyd M.	\$6,000.00
549	Swass, Mark E.	\$6,000.00	684	Holley, Edward E.	\$6,000.00
549	Hawkins, Richard D.	\$6,000.00	687	Dunning, Charles D.	\$6,000.00
582	Aaron, E. A.	\$6,000.00	688	Roberson, Kenneth D.	\$6,000.00
582	Barringer, Brian N.	\$6,000.00	696	Delke, Jeffery L.	\$6,000.00
582	Temple Jr., Hiram C.	\$6,000.00	696	Berggren, Laurence	\$6,000.00
582	Herrington, La R.	\$6,000.00	696	Buelteman, Michael A.	\$6,000.00
583	Lewis, Billy L.	\$6,000.00	744	Miles Jr., Hezekiah	\$6,000.00
583	Harris, Benny J.	\$6,000.00	748	Pajala, Arnie H.	\$6,000.00
583	Wilson, Antha C.	\$6,000.00	752	Sargent, Donald L.	\$6,000.00
587	Dumesnil, C. J.	\$6,000.00	802	Johnson Jr., William H.	\$6,000.00
587	Monceaux, Lawrence	\$6,000.00	802	Davis, Frank A.	\$6,000.00
587	Hasley, Frank L.	\$6,000.00	891	Bright, Mark A.	\$4,614.91
587	Durmon, Robert F.	\$6,000.00	906	Steele, Matthew T.	\$15,000.00
587	Wood, Darwin R.	\$6,000.00	1086	Cunningham, Marion V.	\$6,000.00
587	Dominguez, Oscar	\$6,000.00	1212	Chiquete, Henry A.	\$6,000.00
587	Ford, Wesley J.	\$6,000.00	1509	Schmidt, Donald	\$6,000.00
627	Brown, Walter	\$6,000.00	1509	Glisczinski, Florian	\$6,000.00
627	Turner, Edsel A.	\$6,000.00	1603	Wiles Sr., Robert L.	\$6,000.00
627	Siefarth, Michael J.	\$6,000.00	1603	Russell, Edward L.	\$6,000.00
627	Haley, Jack S.	\$6,000.00	1637	Serapiglia, Louis	\$6,000.00
647	Hogan, L. T.	\$6,000.00	1978	Menapace, Robert C.	\$6,000.00
647	Farone, Jerome L.	\$6,000.00	1999	Robertson, Herbert R.	\$6,000.00
647	Perham, Lawrence E.	\$6,000.00	1999	Lawrence, William	\$2,409.33
647	Arthur, Laverne C.	\$6,000.00	D472	Olsen, Gerald E.	\$6,000.00
647	Rolland, Lonney L.	\$6,000.00	D500	Kuznicki, Benjamin J.	\$6,000.00
647	Schmidt, Leo	\$6,000.00			

